



《滿洲實錄》形成於乾隆年間。它描述了女真人(滿族的前身)的聖地長白山，以仙女吞朱果而孕的故事開始，以愛新覺羅家族的歷史為主線，用神話突出了君權神授的思想對滿族的歷史加以記述。書中敘述了孟特穆、福滿、覺昌安、塔克世、弩爾哈齊等人的傳奇故事，詳細介紹了女真族諸部世系及各部之間的紛爭，特別是對弩爾哈齊以父祖的十三副遺甲起兵，對女真各部進行兼並，與蒙古各部的征戰、遣使交往與和親，建立後金汗國，以“七大恨”為由向明朝宣戰，先後攻克遼東諸城，建都遼陽，遷都沈陽，奠定基業等有較為全面的記載。《滿洲實錄》記載的史實至後金天命十一年(1626)清太祖弩爾哈齊崩逝止，是研究滿族崛起及清朝開國歷史十分珍貴的史料。

乾隆帝於三體文《滿洲實錄》末題《敬題重繪太祖實錄戰圖八韻》詩一首，在自注中說明瞭重新繪寫的緣起：“實錄八冊，乃國家盛京時舊本，敬貯乾清宮，恐子孫不能盡見，因命依式重繪，以一本貯上書房，一本恭送盛京尊藏，傳之奕世，以示我大清億萬年子孫毋忘開創之艱難也。”

遼寧省檔案館保存有兩個版本的《滿洲實錄》。一個是滿、漢、蒙三體文合璧附插圖本，一個是滿、漢兩體文合璧無插圖但有插圖目錄本。

三體文《滿洲實錄》為乾隆四十四年(1779)奉旨重新繪寫的，計兩函八冊。此本每頁分上、中、下三欄，上欄書滿文，中欄書漢文，下欄書蒙文，三種文字精工手寫，全書附圖 82 組，墨筆繪畫，每冊黃綾敷面，裝幀華美，版本獨特，令人稱奇。有清一代，《滿洲實錄》秘藏深宮，不為外人所見。清亡後，三體文《滿洲實錄》以各種形式多次印刷出版，世人對其面貌頗為了解。

此次出版的是兩體文《滿洲實錄》，書中沒有記載繪寫的年代，且史籍中亦不見記錄。這個版本從開本的大小、形式、字體等方面來看，與三體文《滿洲實錄》並無二致，應該是與三體文《滿洲實錄》同時形成的。

兩體文《滿洲實錄》特徵如下：

一、此版本《滿洲實錄》同滿漢蒙三體文《滿洲實錄》在冊數、開本、裝幀、紙質、新舊程度、字體等方面完全一致，為原本的照寫本，保存了原本的面貌。

二、此版本無插圖，但附有插圖目錄。未附插圖而又有插圖目錄，這說明底本是有插圖的。

三、此版本每個頁面均分成上下兩格，上格書寫滿文，下格書寫漢文。因滿、漢文的文字形式不同，故滿文部分所佔頁面多於漢文部分所佔頁面。與三體文《滿洲實錄》相比，在形式上略顯隨意。

四、此版本滿文字體和滿、漢、蒙三體文合璧附插圖本的滿文字體如出一轍，均屬乾隆時期檔案文獻的典型字體。在滿文中個別字仍保留某些老滿文的寫法，這是因為底本上的滿文字體原來就是如此，底本成書時正是老滿文向新滿文過渡時期，底本上滿文字體有老滿文殘跡乃屬合理現象。

兩體文《滿洲實錄》具有非常重要的價值：

一、兩個版本的內容幾乎完全一致，只是在一些語句上用字略有不同，兩體文本《滿洲實錄》顯得更為原始，其史料價值相同。

二、兩體文《滿洲實錄》中的滿文，有一些字的寫法保留著老滿文的形式，在一些字句上保存著較為明顯的口語特徵，為研究滿族的語言文字提供依據。

三、與三體文《滿洲實錄》不同之處是，在用於避諱的黃簽下寫有名字，為研究清前期人物提供了準確的證據。

鑑於兩體文《滿洲實錄》的重要價值，遼寧省檔案館將珍藏的兩體文《滿洲實錄》影印出版，以滿足有關機構和讀者了解、研究歷史的需要。